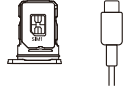
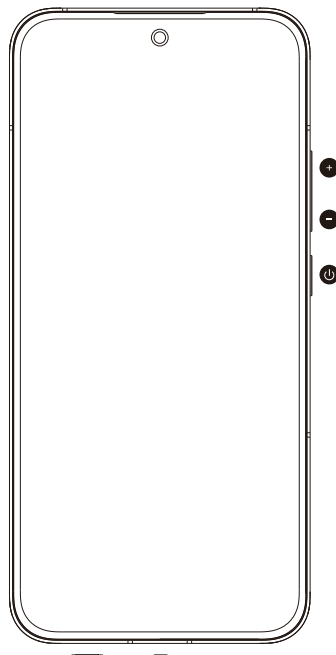


日期 (Date)	版本 (Version)	变更 (Update)
2024.11.18	V1.0	首次发布 (First release.)

# Quick Guide



To view the user guide, scan the QR code.

English

To use your phone safely and effectively, please read the following before using.

To turn on the product, press and hold the power button for a few seconds. To restart your phone, press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the boot animation is displayed to reboot the phone.

### How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

If your old phone is OPPO/OnePlus/realme phone, please open the "Clone Phone" and follow the prompts. If your old phone is other Android devices, please open the "Clone Phone" on your new phone and follow the prompts. If your old phone is iPhone, please scan the QR code on the right to download "Clone Phone" and follow the prompts.



### Regulatory

Steps to check rule information: Go to Settings - About device - Regulatory

### Radio Waves Specifications

This device is capable of operation in following frequency ranges and maximum transmission power (radiated and/or conducted) limits, the availability of which may vary depending on different network, country or region.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 30.5dBm;  
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 24.8dBm; Band 2: 23.8dBm;  
LTE FDD Bands 1/3/4/5/7/8/18/19/26/28/66: 25.5dBm; Bands 2/12/17/20: 23.8dBm; Band 32: /;  
LTE TDD Band 39: 23.8dBm; Bands 38/40: 25.5dBm; Band 41: 25.5dBm;  
5G NR n1/n3/n7/n38/n40/n66: 25.4dBm; n5/n8/n26/n28: 25.7dBm;  
n2/n12/n20/n77: 24.2dBm; n41: 26.2dBm; n78: 27.3dBm;  
Bluetooth: 19.5dBm;  
WiFi 2.4 GHz Band: 19dBm  
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 20.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.5dBm; 5470 to 5725MHz: 15.7dBm;  
5725 to 5850MHz: 13dBm;  
NFC: 13.56MHz: 42dBµA/m @10m

### Specification

Dimension	157.90*74.73*7.24(mm)	CE SAR	0.98W/kg(Head) 1.20W/kg(Body)
	157.90*74.73*7.29(mm)		
Battery (Rechargeable Lithium-ion Battery)	DC3.92V 5450mAh(21.37Wh(Min))	RCM SAR	0.98W/kg(Head) 1.20W/kg(Body) 2.97W/kg(Limbs)
	DC3.92V 5600mAh(21.96Wh(Typ))		

Note: The SAR values above are the highest values reported for this device.

CPH2689

This manual is published by OPPO. OPPO may correct any misprints, errors, and inaccuracies in the manual or improve its apps or devices at any time if deemed necessary without any notice. Such changes will be applied in the later versions of this manual. All images in this manual are for reference only and may differ from the actual device and UI.

Copyright © Guangdong OPPO Mobile Telecommunications Corp., Ltd. 2024. All rights reserved.



612804000909 V1.0



封面

Kazakh

Телефонды қауіпсіз және тиімді пайдалану үшін, пайдалану алдында төмендегі ақпаратты оқып шығыңыз.

Өнімді қосу үшін қуат түймесінің бірнеше секунд басып тұрыңыз. Телефонды өшіріп, қосу үшін, қуат түймесіні мен дыбыс дауысын арттыру түймесінің жұптеу анимациясын көрсетілгенше бір уақытта басып тұрыңыз.

### Ескі ұялы телефонның контентін жаңа ұялы телефонға тасымалдау жолы

Ескі телефонның OPPO/OnePlus/realme телефоны болса, «Телефонды клондау» қолданбасын ашып, нұсқулардан орындаңыз. Ескі телефонның басқа Android құрылғысы болса, жаңа телефонныңда «Телефонды клондау» қолданбасын ашып, нұсқулардан орындаңыз. Ескі телефонның iPhone болса, «Телефонды клондау» қолданбасын жүктеп алу үшін оң жақтағы QR-кодты сканерлеп, нұсқулардан орындаңыз.



### Радиотолқындардың сипаттамасы

Бұл құрылғы төмендегі жиілік диапазоңдарында және максималды жіберу қуатының (әулеттік және немесе өткіргіш) шеңберінде сый алады. Олардың қолжетімді болуы желіге, өлге немесе өкірге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 30.5dBm;  
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 24.8dBm; Band 2: 23.8dBm;  
LTE FDD Bands 1/3/4/5/7/8/18/19/26/28/66: 25.5dBm; Bands 2/12/17/20: 23.8dBm; Band 32: /;  
LTE TDD Band 39: 23.8dBm; Bands 38/40: 25.5dBm; Band 41: 25.5dBm;  
5G NR n1/n3/n7/n38/n40/n66: 25.4dBm; n5/n8/n26/n28: 25.7dBm;  
n2/n12/n20/n77: 24.2dBm; n41: 26.2dBm; n78: 27.3dBm;  
Bluetooth: 19.5dBm;  
WiFi 2.4 GHz Band: 19dBm  
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 20.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.5dBm; 5470 to 5725MHz: 15.7dBm;  
5725 to 5850MHz: 13dBm;  
NFC: 13.56MHz: 42dBµA/m @10m

### Өнімнің сипаттамасы

Батарея	DC3.92V 5450 mAh(21.37 Вт·сағ(Min)) DC3.92V 5600 mAh(21.96 Вт·сағ(Typ))	SAR мәндері	0.98 W/kg(бас) 1.20 W/kg(дене)
---------	--	-------------	-----------------------------------

Ескертпе: Жоғарыдағы SAR мәндері осы құрылғы үшін мәлімделген ең жоғары мәндер болып табылады.

Ukraine

Щоб безпечно та ефективно використовувати телефон, перед початком використання ознайомтеся з наведеною нижче інформацією.

Щоб увімкнути пристрій, натисніть й утримуйте кнопку живлення протягом декількох секунд. Щоб перезапустити телефон, одночасно натисніть й утримуйте кнопки живлення і кнопки збільшення гучності, доки не з'явиться анімація, що вказує на початок перезавантаження.

### Як перенести вміст зі старого мобільного телефону на новий телефон

Якщо ваш старий телефон — це OPPO/OnePlus/realme, відкрийте програму "Клонування телефону", дайте згоду з підказками. Якщо ваш старий телефон — це інший пристрій на базі ОС Android, відкрийте програму "Клонування телефону" на новому телефоні дайте згоду з підказками. Якщо ваш старий телефон — це iPhone, відскануйте QR-код праворуч, щоб завантажити програму "Клонування телефону", дайте згоду з підказками.



### Характеристики радіохвиль

Цей пристрій може працювати в певні діапазони частот з дотриманням вказаних обмежень максимальної потужності передавання (випромінюваної та/або кодується), наявність яких може відрізнятись залежно від мережі, країни або регіону.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 30.5dBm;  
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 24.8dBm; Band 2: 23.8dBm;  
LTE FDD Bands 1/3/4/5/7/8/18/19/26/28/66: 25.5dBm; Bands 2/12/17/20: 23.8dBm; Band 32: /;  
LTE TDD Band 39: 23.8dBm; Bands 38/40: 25.5dBm; Band 41: 25.5dBm;  
5G NR n1/n3/n7/n38/n40/n66: 25.4dBm; n5/n8/n26/n28: 25.7dBm;  
n2/n12/n20/n77: 24.2dBm; n41: 26.2dBm; n78: 27.3dBm;  
Bluetooth: 19.5dBm;  
WiFi 2.4 GHz Band: 19dBm  
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 20.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.5dBm; 5470 to 5725MHz: 15.7dBm;  
5725 to 5850MHz: 13dBm;  
NFC: 13.56MHz: 42dBµA/m @10m

### Специфікація

Значення SAR	0.98 Вт/кг(голова) 1.20 Вт/кг(тіло)
Акумулятор	DC3.92V 5450 mAh(21.37 Вт·сағ(Min)) DC3.92V 5600 mAh(21.96 Вт·сағ(Typ))

Примітка: Наведені вище значення SAR — це найвищі значення, повідомлені для цього пристрою.

O'zbek

Telefoningizdan xarizisiz va samarali foydalanish uchun foydalanishdan oldin quyidagilarni o'qib chiqing.

Mahshabtni yoqish uchun quvvat tugmasini bir necha soniya bosib turing. Telefonni qayta yoqish uchun Quvvat va Tovushni kuchaytirish tugmalarini ekranda telefonni qayta yoqish animatsiyasi ko'rsatilganiga qadar bir vaqtda bosib turing.

### Eski mobil qurilma kontenti yangi mobil qurilmaga qanday o'tkaziladi

Agar eski telefoningiz OPPO/OnePlus/realme telefon bo'lsa, "Clone Phone" loyihisini oching va ko'rsatilmalarni bajaring. Agar eski telefoningiz boshqa Android qurilmalari bo'lsa, yangi telefoningizda "Clone Phone" loyihisini oching va ko'rsatilmalarni bajaring. Agar eski telefoningiz iPhone bo'lsa, "Clone Phone" loyihisini yulab olish uchun o'ng tomondagi QR kodni skanirlang va ko'rsatilmalarni bajaring.



### Radiotolqinlarning texnik xususiyatlari

Bu qurilma quyidagi chastota diapazonlari va maksimal uzatish quvvati (nurlantiriladigan va/yoki o'tkaziladigan) cheklanishlarida ishlashi mumkin, ularning mavjudligi turli tarqoq, mamlakat yoki mintaqaga qarab farq qilishi mumkin.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 30.5dBm;  
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 24.8dBm; Band 2: 23.8dBm;  
LTE FDD Bands 1/3/4/5/7/8/18/19/26/28/66: 25.5dBm; Bands 2/12/17/20: 23.8dBm; Band 32: /;  
LTE TDD Band 39: 23.8dBm; Bands 38/40: 25.5dBm; Band 41: 25.5dBm;  
5G NR n1/n3/n7/n38/n40/n66: 25.4dBm; n5/n8/n26/n28: 25.7dBm;  
n2/n12/n20/n77: 24.2dBm; n41: 26.2dBm; n78: 27.3dBm;  
Bluetooth: 19.5dBm;  
WiFi 2.4 GHz Band: 19dBm  
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 20.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.5dBm; 5470 to 5725MHz: 15.7dBm;  
5725 to 5850MHz: 13dBm;  
NFC: 13.56MHz: 42dBµA/m @10m

### Texnik xususiyatlari

Maxsus assimilyatsiya koeffitsiyenti	0.98 W/kg(Kepibli) 1.20 W/kg(Badan)
Batareya	DC3.92V 5450 mAh(21.37 Vt·soat (doziq)) DC3.92V 5600 mAh(21.96 Vt·soat (odatli))

Eslatma: Yuqoridagi SAR qiymatlari ushbu qurilma uchun bildirilgan eng yuqori qiymatlaridir.

Arabic

لاستخدام هاتفك بأمان وفعالية، يرجى قراءة ما يأتي قبل الاستخدام.

لتشغيل المنتج، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل لعدة ثوانٍ. لإعادة تشغيل هاتفك، اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل و زر رفع الصوت في الوقت نفسه حتى يتم عرض الرسوم المتحركة لإعادة تشغيل الهاتف.

### كيفية نقل محتوى الهاتف المحمول القديم إلى هاتف محمول جديد

إذا كان هاتفك القديم «OPPO/OnePlus/realme»، فارجع فتح نسخ الهاتف «نقل الهاتف» - إذا كان هاتفك القديم من أجهزة Android الأخرى، فارجع فتح نسخ الهاتف «نقل الهاتف» على هاتفك الجديد. إذا كان هاتفك القديم iPhone، فارجع مسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على اليمين لتحميل نسخ الهاتف «نقل الهاتف».



### الوائح التنظيمية

خطوات التحقق من معلومات القاعدة: الإعدادات - حول الجهاز - معلومات الشهادة

مواصفات الموجات اللاسلكية  
هذا الجهاز قادر على العمل في حدود طاقة الإرسال القصوى (الشعاع وإثر الموصلة) ونطاقات التردد التالية، والتي قد يختلف توفرها باختلاف الشبكة أو البلد أو المنطقة.  
30.5dBm; 1800/1900MHz: 33.5dBm; 850/900MHz GSM  
23.8dBm; Band 2: 24.8dBm; Bands 1/4/5/6/8/19 WCDMA  
25.5dBm; Bands 2/12/17/20: 23.8dBm; Bands 1/3/4/5/7/8/18/19/26/28/66 LTE FDD  
25.5dBm; Band 41: 25.5dBm; Bands 38/40: 23.8dBm; Band 39 LTE TDD  
25.7dBm; n5/n8/n26/n28: 25.4dBm; n1/n3/n7/n38/n40/n66 5G NR  
n2/n12/n20/n77: 24.2dBm; n41: 26.2dBm; n78: 27.3dBm;  
19.5dBm; Bluetooth  
19dBm; WiFi 2.4 GHz Band  
15.7dBm; 5250 to 5350MHz: 17.5dBm; 5470 to 5725MHz: 15.7dBm; 5725 to 5850MHz: 13dBm; 5G WiFi  
13.56MHz: 42dBµA/m @10m; NFC

### المواصفات الفنية

الأبعاد	157.90*74.73*7.24 (مليمتر) 157.90*74.73*7.29 (مليمتر)	معدل SAR	0.98W/kg (رأس) 1.20W/kg (جسم)
البطارية	DC3.92V 5450mAh(21.37Wh(Min)) DC3.92V 5600mAh(21.96Wh(Typ))		

ملاحظة: قيم معدل الامتصاص الدومي المذكورة أعلاه هي أعلى القيم المبلغ عنها لهذا الجهاز.

Kazakh

Телефонды қауіпсіз және тиімді пайдалану үшін, пайдалану алдында төмендегі ақпаратты оқып шығыңыз.

Өнімді қосу үшін қуат түймесінің бірнеше секунд басып тұрыңыз. Телефонды өшіріп, қосу үшін, қуат түймесіні мен дыбыс дауысын арттыру түймесінің жұптеу анимациясын көрсетілгенше бір уақытта басып тұрыңыз.

### Ескі ұялы телефонның контентін жаңа ұялы телефонға тасымалдау жолы

Ескі телефонның OPPO/OnePlus/realme телефоны болса, «Телефонды клондау» қолданбасын ашып, нұсқулардан орындаңыз. Ескі телефонның басқа Android құрылғысы болса, жаңа телефонныңда «Телефонды клондау» қолданбасын ашып, нұсқулардан орындаңыз. Ескі телефонның iPhone болса, «Телефонды клондау» қолданбасын жүктеп алу үшін оң жақтағы QR-кодты сканерлеп, нұсқулардан орындаңыз.



### Радиотолқындардың сипаттамасы

Бұл құрылғы төмендегі жиілік диапазоңдарында және максималды жіберу қуатының (әулеттік және немесе өткіргіш) шеңберінде сый алады. Олардың қолжетімді болуы желіге, өлге немесе өкірге байланысты әртүрлі болуы мүмкін.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 30.5dBm;  
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 24.8dBm; Band 2: 23.8dBm;  
LTE FDD Bands 1/3/4/5/7/8/18/19/26/28/66: 25.5dBm; Bands 2/12/17/20: 23.8dBm; Band 32: /;  
LTE TDD Band 39: 23.8dBm; Bands 38/40: 25.5dBm; Band 41: 25.5dBm;  
5G NR n1/n3/n7/n38/n40/n66: 25.4dBm; n5/n8/n26/n28: 25.7dBm;  
n2/n12/n20/n77: 24.2dBm; n41: 26.2dBm; n78: 27.3dBm;  
Bluetooth: 19.5dBm;  
WiFi 2.4 GHz Band: 19dBm  
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 20.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.5dBm; 5470 to 5725MHz: 15.7dBm;  
5725 to 5850MHz: 13dBm;  
NFC: 13.56MHz: 42dBµA/m @10m

### Өнімнің сипаттамасы

Батарея	DC3.92V 5450 mAh(21.37 Вт·сағ(Min)) DC3.92V 5600 mAh(21.96 Вт·сағ(Typ))	SAR мәндері	0.98 W/kg(бас) 1.20 W/kg(дене)
---------	--	-------------	-----------------------------------

Ескертпе: Жоғарыдағы SAR мәндері осы құрылғы үшін мәлімделген ең жоғары мәндер болып табылады.

Ukraine

Щоб безпечно та ефективно використовувати телефон, перед початком використання ознайомтеся з наведеною нижче інформацією.

Щоб увімкнути пристрій, натисніть й утримуйте кнопку живлення протягом декількох секунд. Щоб перезапустити телефон, одночасно натисніть й утримуйте кнопки живлення і кнопки збільшення гучності, доки не з'явиться анімація, що вказує на початок перезавантаження.

### Як перенести вміст зі старого мобільного телефону на новий телефон

Якщо ваш старий телефон — це OPPO/OnePlus/realme, відкрийте програму "Клонування телефону", дайте згоду з підказками. Якщо ваш старий телефон — це інший пристрій на базі ОС Android, відкрийте програму "Клонування телефону" на новому телефоні дайте згоду з підказками. Якщо ваш старий телефон — це iPhone, відскануйте QR-код праворуч, щоб завантажити програму "Клонування телефону", дайте згоду з підказками.



### Характеристики радіохвиль

Цей пристрій може працювати в певні діапазони частот з дотриманням вказаних обмежень максимальної потужності передавання (випромінюваної та/або кодується), наявність яких може відрізнятись залежно від мережі, країни або регіону.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 30.5dBm;  
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 24.8dBm; Band 2: 23.8dBm;  
LTE FDD Bands 1/3/4/5/7/8/18/19/26/28/66: 25.5dBm; Bands 2/12/17/20: 23.8dBm; Band 32: /;  
LTE TDD Band 39: 23.8dBm; Bands 38/40: 25.5dBm; Band 41: 25.5dBm;  
5G NR n1/n3/n7/n38/n40/n66: 25.4dBm; n5/n8/n26/n28: 25.7dBm;  
n2/n12/n20/n77: 24.2dBm; n41: 26.2dBm; n78: 27.3dBm;  
Bluetooth: 19.5dBm;  
WiFi 2.4 GHz Band: 19dBm  
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 20.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.5dBm; 5470 to 5725MHz: 15.7dBm;  
5725 to 5850MHz: 13dBm;  
NFC: 13.56MHz: 42dBµA/m @10m

### Специфікація

Значення SAR	0.98 Вт/кг(голова) 1.20 Вт/кг(тіло)
Акумулятор	DC3.92V 5450 mAh(21.37 Вт·сағ(Min)) DC3.92V 5600 mAh(21.96 Вт·сағ(Typ))

Примітка: Наведені вище значення SAR — це найвищі значення, повідомлені для цього пристрою.

O'zbek

Telefoningizdan xarizisiz va samarali foydalanish uchun foydalanishdan oldin quyidagilarni o'qib chiqing.

Mahshabtni yoqish uchun quvvat tugmasini bir necha soniya bosib turing. Telefonni qayta yoqish uchun Quvvat va Tovushni kuchaytirish tugmalarini ekranda telefonni qayta yoqish animatsiyasi ko'rsatilganiga qadar bir vaqtda bosib turing.

### Eski mobil qurilma kontenti yangi mobil qurilmaga qanday o'tkaziladi

Agar eski telefoningiz OPPO/OnePlus/realme telefon bo'lsa, "Clone Phone" loyihisini oching va ko'rsatilmalarni bajaring. Agar eski telefoningiz boshqa Android qurilmalari bo'lsa, yangi telefoningizda "Clone Phone" loyihisini oching va ko'rsatilmalarni bajaring. Agar eski telefoningiz iPhone bo'lsa, "Clone Phone" loyihisini yulab olish uchun o'ng tomondagi QR kodni skanirlang va ko'rsatilmalarni bajaring.



### Radiotolqinlarning texnik xususiyatlari

Bu qurilma quyidagi chastota diapazonlari va maksimal uzatish quvvati (nurlantiriladigan va/yoki o'tkaziladigan) cheklanishlarida ishlashi mumkin, ularning mavjudligi turli tarqoq, mamlakat yoki mintaqaga qarab farq qilishi mumkin.

GSM 850/900MHz: 33.5dBm; 1800/1900MHz: 30.5dBm;  
WCDMA Bands 1/4/5/6/8/19: 24.8dBm; Band 2: 23.8dBm;  
LTE FDD Bands 1/3/4/5/7/8/18/19/26/28/66: 25.5dBm; Bands 2/12/17/20: 23.8dBm; Band 32: /;  
LTE TDD Band 39: 23.8dBm; Bands 38/40: 25.5dBm; Band 41: 25.5dBm;  
5G NR n1/n3/n7/n38/n40/n66: 25.4dBm; n5/n8/n26/n28: 25.7dBm;  
n2/n12/n20/n77: 24.2dBm; n41: 26.2dBm; n78: 27.3dBm;  
Bluetooth: 19.5dBm;  
WiFi 2.4 GHz Band: 19dBm  
5G WiFi: 5150 to 5250MHz: 20.8dBm; 5250 to 5350MHz: 17.5dBm; 5470 to 5725MHz: 15.7dBm;  
5725 to 5850MHz: 13dBm;  
NFC: 13.56MHz: 42dBµA/m @10m

### Texnik xususiyatlari

Maxsus assimilyatsiya koeffitsiyenti	0.98 W/kg(Kepibli) 1.20 W/kg(Badan)
Batareya	DC3.92V 5450 mAh(21.37 Vt·soat (doziq)) DC3.92V 5600 mAh(21.96 Vt·soat (odatli))

Eslatma: Yuqoridagi SAR qiymatlari ushbu qurilma uchun bildirilgan eng yuqori qiymatlaridir.

Arabic